



# DIARIO

## DEL GOBIERNO DE CATALUÑA Y DE BARCELONA,

Del Domingo, 23 de Setiembre de 1810.

*Santa Tecla, virgen y mártir.*

Las quarenta horas están en la iglesia de santa Teresa, de religiosas Carmelitas descalzas: se expone à las ocho de la mañana, y se reserva à las seis de la tarde.

DIA	TERMÓMETRO.	BARÓMETRO.	VIENTOS Y ATMOSFERA.
21 à las 11 de la noche.	17 grad.	28 p. 3 l.	2 N. nubes.
22 à las 6 de la mañana.	16	28 2	8 Idem.
22 à las 2 de la tarde.	17	8 28 2	E. N. E. cubierto llovido.

### ANGLETERRE.

*Londres 27 Juillet.*

Nous avons reçu hier des nouvelles de France, par un bâtiment qui était parti d'Ostende mercredi dernier, et qui a apporté des lettres en date du jour précédent. Nous apprenons par cette voie, qu'il a été rendu à Paris un nouveau décret, ordonnant qu'aucune personne venant d'Angleterre comme passager à bord de toute espèce de bâtiment porteur de licences, ne pourra débarquer sur aucun point des côtes de France, à l'exception des individus qui appartiendraient à l'équipage de ces mêmes bâtimens.

Le bâtiment porteur de cette nouvelle, a obtenu la permission de sortir du

### INGLATERRA.

*Londres 27 de Julio.*

Ayer recibimos noticias de Francia por una embarcacion que el Miércoles último habia partido de Ostende, y ha traído cartas con fecha del dia antecedente. Sabemos por esta via, que en Paris se ha hecho un nuevo decreto, el qual manda que ninguno que venga de Inglaterra como pasagero à bordo de qualquiera embarcacion que trayga licencias no podrá desembarcar en ningun punto de las costas de Francia, à excepcion de los individuos que son de la tripulacion de dichas embarcaciones.

El navio que trae esta noticia, ha alcanzado licencia de salir del puerto de

*Ayuntamiento de Madrid*

port d'Ostende, d'après les nouvelles licences délivrées par l'administration commerciale.

— Nous avons encore reçu un paquet de gazettes de l'Amérique-Méridionale, contenant un grand nombre de pièces officielles.

On y trouve, entr'autres, un édit sur le commerce étranger, pièce dont nous avons publié un extrait; une notification qui permet aux négocians et qui appartient à quelque nation neutre ou alliée, de résider dans les ports de Venezuela.

Ces gazettes renferment aussi des instructions ou mandemens de la régence d'Espagne, et la réponse qu'y a faite la junta des Caraccas; cette dernière déclare que le pouvoir que le conseil s'est arrogé dans la mere-patrie, est une usurpation contraire à la dignité, et subversive des droits des Américains.

#### *Du 8 Août.*

Une députation de négocians a attendu hier au banc du conseil du commerce la résolution du Gouvernement, à l'égard des différentes représentations faites jusqu'à ce jour par rapport à la correspondance commerciale avec la France, aux licences qui limitent trop le commerce avec cette puissance, et à la défense de l'importation des vins et des eaux-de-vie.

Le Gouvernement a montré les meilleures dispositions à diminuer en quelque sorte la sévérité de ses réglemens à cet égard. En conséquence, il notifie hier à la susdite députation qu'il était permis aux négocians de faire le commerce avec la France sous les conditions suivantes :

« Si la France veut admettre des navires anglais avec un tiers de leur chargement de denrées coloniales et produits des manufactures anglaises ou marchandises des Indes-Orientales, le Gouvernement veut bien permettre aux navires anglais d'importer le tiers de leurs cargaisons en vins, et le restant en grains, farine, fleur de farine, etc.

Ostende, conforme à las licencias que le ha dado la administracion comercial.

— Tambien hemos recibido un paquete de gazetas de la América meridional, que contienen gran número de piezas oficiales.

Entre otras se halla un edicto, acerca el comercio extrangero, pieza de que hemos publicado un extracto, y una notificacion que permite à los comerciantes de qualquiera nacion neutra ò aliada, el residir en los puertos de Venezuela.

Dichas gazetas contienen tambien instrucciones u órdenes de la Regencia de España, y lo que ha respondido à ellas la Junta de Caracas. Esta declara que el poder que el consejo se ha arrogado en la madre patria es una usurpacion contraria à la dignidad, y subversiva de los derechos de los Americanos.

#### *Del 8 de Agosto.*

Una diputacion de comerciantes aguardó ayer en el banco del consejo de comercio la resolucion del Gobierno, acerca las varias representaciones que se han hecho hasta al presente, respectó à la correspondencia comercial con la Francia, à las licencias que limitan demasiado el comercio con esta potencia, y à la prohibicion de introduccion de vinos y aguardientes.

El Gobierno ha manifestado las mejores disposiciones en suavizar en alguna manera la severidad de sus reglamentos en esta parte. Por consiguiente ayer notificó à la sobredicha diputacion, que se permitia à los comerciantes hacer el comercio con la Francia baxo las condiciones siguientes :

« Si la Francia quiere admitir navios ingleses con un tercio de su cargazon de géneros coloniales, y productos de manufacturas inglesas, ò mercaderias de las Indias orientales, el Gobierno tiene à bien el permitir à los navios ingleses el introducir el tercio de sus cargazones en vinos, y lo restante en granos, harina, flor de harina, etc. Los

„Les eaux-de-vie sont prohibées comme  
„par le passé.

„Qu'il soit cependant entendu que les  
„ministres n'ont reçu à cet égard aucu-  
„ne communication du Gouvernement  
„français ; c'est aux négocians , à qui ce  
„plan peut convenir , à s'arranger de  
„manière à parvenir à leur but. Un pa-  
„reil arrangement paraît offrir de grands  
„avantages aux deux pays ; mais nous  
„doutons que Bonaparte consente à ce  
„que nous proposons. Peut-être y con-  
„sentirait-il dans la vue de soulager le  
„commerce de la France , mais il ne  
„voudra jamais permettre que l'Angle-  
„terre participe au bénéfice.»

*Idem du 11. (Morning-Chronicle.)*

Après toutes les injures consignées  
contre nous dans le *Morning-Post* de la  
semaine , pour avoir affirmé samedi der-  
nier que lord Wellington a commencé  
d'opérer sa retraite , en conséquence des  
mouvemens de Masséna , dont le plan  
était visiblement de tourner le flanc de  
l'armée anglaise , le *Courier* d'hier-soir  
avoue enfin que sa seigneurie s'est reti-  
rée , et l'on ajoute que son projet est de  
poursuivre sa marche (nouvelle expres-  
sion synonymique de retraite) pour se  
rapprocher de Lisbonne , et prendre de  
nouveau une forte position , où il com-  
pte attendre l'ennemi , en supposant que  
celui-ci soit disposé à l'attaquer.

La première position de lord Wellin-  
gton avait été représentée à-peu-près dans  
les mêmes termes ; on nous disait aussi  
qu'il se proposait d'attendre l'attaque de  
l'ennemi , etc. ; mais est-il présumable  
que le général français sera assez fou  
pour attaquer de front une forte posi-  
tion , qu'il peut secrètement tourner sans  
sacrifice et sans risques , et forcer ainsi  
l'ennemi qui l'occupe à prendre le parti  
de la retraite ? Si tel est le système des  
opérations de notre armée de Portugal ,  
il est probable qu'après avoir attendu l'at-  
taque , dans la seule forte position , que le  
pays puisse encore lui offrir , les troupes  
finiront par se rembarquer.

„aguardientes quedan prohibidos como  
„antes.

„Téngase no obstante entendido que  
„los ministros no han tenido en quanto  
„à esto ninguna comunicacion con el  
„Gobierno frances ; los comerciantes à  
„quienes este plan interese pueden arre-  
„glarse de manera que puedan lograr su  
„fin. Semejante arreglo podria acarrear  
„grandes ventajas à los dos países ; pero  
„dudamos que Bonaparte consienta à lo  
„que proponemos. Tal vez consentiria à  
„esto con la idea de aliviar el comercio  
„de la Francia ; pero nunca querrà per-  
„mitir que la Inglaterra participe del  
„beneficio.»

*Idem del 11. (Morning-Chronicle.)*

Después de todas las injurias que se  
han dicho contra nosotros en el *Morning-  
Post* de la semana , por haber afirmado  
el Sábado último que lord Wellington  
ha empezado à poner en execucion su re-  
tirada consecutivamente à los movimien-  
tos de Masséna , cuyo plan era visible-  
mente rodear el flanco del ejército ing-  
les , el *Correo* de ayer tarde confiesa  
finalmente que su señoría se ha retirado ,  
y se añade , que su proyecto es de con-  
tinuar su marcha (nueva expresion sín-  
onima de retirada) para acercarse à  
Lisboa , y tomar nuevamente una fuerte  
posicion , donde piensa aguardar al ene-  
migo , suponiendo que este se halle apa-  
rajado à atacarle.

La primera posicion de lord Wellin-  
gton se habia representado à corta dife-  
rencia en los mismos terminos ; se nos  
decia tambien que hacia propósito de  
aguardar el ataque del enemigo , etc. ;  
pero es de presumir que el general fran-  
ces sea tan loco que quiera atacar de  
frente una fuerte posicion , la que secréta-  
mente puede rodear sin sacrificio , y sin  
riesgo , y forzar así al enemigo que la  
ocupa à que tome el partido de retirar-  
se ? Si este es el sistema de las operacio-  
nes de nuestra ejército de Portugal , es  
probable , que después de haber aguardado  
el ataque en la sola fuerte posicion que el  
país puede ofrecerle , las tropas acar-

donner tranquillement à l'ennemi la possession de toutes les fortes positions, ainsi que le pays qui les contient. Le commandant britannique nous paraît être dans la situation d'un joueur d'échecs, qui prévoit que, de quelque manière qu'il place ses pièces, son adversaire doit le faire échec et mat.

## ALLEMAGNE.

*Hambourg 3 Août.*

Depuis la réunion de la Hollande, les magasins d'Heligoland ne trouvent plus de débouchés et sont tout-à-fait engorgés. La quantité de marchandises qui se perd est inconcevable. A chaque instant on voit s'élever de nouveaux magasins; mais tout est plein, et la plus grande partie des ballots reste à découvert. Cet exemple est unique et montre jusqu'à quel point est grande la détresse de l'Angleterre.

Lorsque, dans nos maisons de commerce, on se répète ce qui se passe à Heligoland : lorsqu'on se dit que toutes ces marchandises, dont la moitié est destinée à se perdre en pure perte, et l'autre moitié à être confisquée au profit de la France et de ses alliés; que toutes ces expéditions précipitées qui restent entassées dans des entrepôts, sans pouvoir s'écouler sur le continent; que toutes ces spéculations hasardées sont cependant escomptées par la banque de Londres; lorsqu'on voit cette foule de bâtimens ottomans arrivant sur les côtes de France et d'Italie, chargés de marchandises coloniales venant de Malte, être consignés à leur attérage et produire d'immenses ressources à la France, et que cependant on pense que ces mêmes marchandises ont été escomptées à Londres par la banque; lorsque, dis-je, on considère dans nos comptoirs tous ces événemens, on se demande ce que c'est que le papier de la banque de Londres?

barán con embarcarse, y abandonar tranquilamente al enemigo la posesion de todas las fuertes posiciones, como tambien el pais que las tiene. Nos parece que el comandante británico se halla en la situacion de uno que juega à alxedrèz, el qual prevée que de qualquiera manera que coloque sus piezas su contrario le ha de hacer xaque y mate.

## ALEMANIA.

*Hamburgo 3 de Agosto.*

Después de la union de la Holanda, los almacenes de Heligoland no hallan mas desembocaderos, y están del todo atascados. La cantidad de mercaderías que se pierde es inexplicable. A cada instante se ven levantar nuevos almacenes; pero todo está lleno, y la mayor parte de los fardos está al sereno. Este exemplo es singular, y hace ver hasta que punto llega el apuro de la Inglaterra.

Quando en nuestras casas de comercio se repite lo que se pasa en Heligoland, quando se dice que todas estas mercaderías cuya mitad está destinada puramente à perderse, y la otra mitad à ser confiscada à beneficio de la Francia y de sus aliados; que todas estas expediciones precipitadas que se quedan amontonadas en depósitos, sin poder extenderse por el continente; que el banco de Londres descuenta todas estas especulaciones arriesgadas; quando se ve que esta muchedumbre de embarcaciones otomanas que llegan à las costas de Francia é Italia, cargadas de mercaderías coloniales procedentes de Malta, quedan consignadas à su baradero, y que producen inmensos recursos à la Francia, y no obstante se piensa que el banco de Londres ha descontado estas mismas mercaderías; quando, vuelvo à decir, se consideran en nuestros escritorios todos estos acontecimientos, se preguntan unos à otros: qué es el papel del banco de Londres?

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

### THÉÂTRE FRANÇAIS.

*Le Mariage de Figaro, ou la folle journée, comédie en cinq actes et en un prologue, de Beaumarchais.*

### TEATRO FRANCES.

*El Casamiento de Figaro, ó el dia loco, comedia en cinco actos, de Beaumarchais.*